



Índice / Index

Mensagem da Presidente do Conselho de Administração do FUNAE <i>Message from the Chairperson of FUNAE</i>	2
Quem Somos? <i>Who are we?</i>	3
Principais Actividades <i>Main Activities</i>	5
Relatório qualificado dos auditores independentes <i>Qualified report of the independent auditors</i>	6
Demonstração de resultados <i>Income statement</i>	8
Balanço <i>Balance sheet</i>	9
Projectos Desenvolvidos e em Curso <i>Developed and on-going Projects</i>	10
Perspectivas <i>Perspectives</i>	14



Mensagem da Presidente do Conselho de Administração do FUNAE

Message from the Chairperson of FUNAE



O desempenho do FUNAE até o ano de 2004, foi de uma forma geral positivo, quando medido pelo impacto dos projectos financiados.

Nos primeiros anos da sua criação, foi necessário organizar a instituição, criar os procedimentos, mobilizar recursos para as suas actividades.

O FUNAE conquistou o seu espaço o que lhe tem conferido um nível de realização e sucesso no financiamento à projectos de energia. Para o sucesso do mesmo, contamos com o apoio de doadores, e o empenho do Ministério da Energia, no tocante a disponibilização de fundos para o financiamento de projectos dentro do sector no qual a nossa instituição opera. De referir o enfoque dado no desenvolvimento de projectos nas zonas rurais como o Guara Guara, Tinonganine e Djabula, que tiveram grande impacto nas populações locais.

O envolvimento e o comprometimento do órgão decisor do FUNAE e seus técnicos contribuiu e foi determinante na prossecução e concretização dos objectivos traçados.

O FUNAE produziu um plano estratégico que lhe mostra o caminho a seguir até 2007. O Relatório de Actividades e Contas, constitui uma maneira de mostrarmos os resultados alcançados e como são usados os recursos disponibilizados. Houve uma grande preocupação na capacitação dos técnicos do FUNAE através de cursos ligados a sua área de trabalho.

A actividade que promovemos, visa disponibilizar serviços cada vez mais amplos e de qualidade as populações de baixo rendimento. Desejamos que a equipa do FUNAE, continue forte e mais empenhada no trabalho com dinamismo que tem sido sua característica.

Up to the year 2004, FUNAE'S performance was generally positive when measured by the impact of the funded projects.

During the first years of its creation, it was necessary to organize the institution, create procedures and mobilise resources for its activities.

FUNAE has conquered its space and with it a level of achievement and success in the funding of energy projects. This success has been the result of the support given by the donors and the perseverance of the Ministry of Energy regarding the availability of funds to finance projects within the sector where our institution operates. It is important to note the focus given to the development of rural area projects such as Guara Guara, Tinonganine and Djabula that had a great impact on the local populations.

The involvement, commitment and contribution of FUNAE's decision making body and its technicians was crucial to the persistence and achievement of the envisioned goals.

FUNAE has produced a strategic plan until the year 2007 that provides guidance regarding FUNAE's future direction. The annual report of activities and accounting constitutes a tool for showing the results achieved as well as how the presented resources are utilised. There was great concern regarding the capacity building of FUNAE's technicians through courses connected to their expertise.

The activity we promote aims to increase the accessibility of wider and better quality services to low income population. We hope that FUNAE's team continues to be determined and more dedicated to its work with the same dynamism that has now become its characteristic.

Quem Somos?

O FUNAE é uma instituição pública que iniciou as suas actividades em 1998 com a sua organização e indigitação dos respectivos membros do Conselho de Administração.

Missão

Angariar, gerir, aplicar, monitorar e avaliar o impacto dos fundos disponibilizados em projectos que promovam e contribuam para um maior acesso à energia.

Visão

Promover maior acesso a fontes de energia economicamente viáveis de forma sustentável com uma gestão racional de recursos que contribuam para o desenvolvimento nacional.

Actividades

O FUNAE desenvolve projectos que contribuem para a melhoria das condições de vida das populações promovendo o uso de energias novas e renováveis. As actividades cingem-se ao apoio financeiro a empreendimentos de produção e disseminação de técnicas de produção, distribuição e conservação de energia nas suas diversas formas.

O FUNAE financia e presta garantias financeiras para aquisição de equipamentos, aparelhos e demais materiais destinados à produção e distribuição de energia, que beneficiam as populações de baixo rendimento.

O FUNAE promove a instalação de sistemas de distribuição de petróleo de iluminação nas zonas rurais e presta apoio financeiro a organismos responsáveis pela realização de estudos e inventários de recursos energéticos e das tecnologias do seu aproveitamento;

O FUNAE financia a execução, publicação e difusão de estudos, trabalhos e investigações que interessem à divulgação de técnicas e tecnologias mais eficientes e acessíveis de produção, distribuição e conservação de produtos energéticos ou energias renováveis.

Os financiamentos disponibilizados pelo FUNAE, tem taxas de juro bonificadas, períodos de reembolso atractivos e rapidez no desembolso de fundos.

Áreas de Intervenção

- Distribuição de combustível
- Melhoria da eficiência do uso da biomassa
- Electrificação com base em painéis solares
- Sistemas eléctricos isolados
- Uso produtivo de electricidade

Principais Doadores

O FUNAE conta actualmente com o apoio da DANIDA (PASE – Programa de Apoio ao Sector de Energia), e Banco Mundial (ERAP – Programa de Acesso e Reforma de Energia), para o desenvolvimento de actividades ligadas a reorganização e capacitação da institucional para além do financiamento de projectos nas áreas de energia.

Who are we?

FUNAE is a public institution that started its activities in 1998 with its organization and appointment of the Administration Council members.

Mission

To collect, manage, apply, monitor and assess the impact of available funds in projects that promote and contribute to an increased energy access.

Vision

To promote an increased access to an economically viable energy in a sustainable manner with a rational management of resources that contributes to the national development.

Activities

FUNAE develops projects that contribute to the improvement of people's livelihoods whilst promoting the utilisation of newer and renewable energies. The activities bring together the financial support and production enterprises as well as the dissemination of production, distribution and conservation techniques of the different kinds of energy forms.

FUNAE funds and provides financial guarantees for the acquisition of equipment, devices and other materials destined to the production and distribution of energy that will benefit low income populations.

FUNAE promotes the installation of kerosene (petróleo de iluminação) systems in rural areas and provides support to bodies responsible for the elaboration of studies and inventories related to energy resources and respective technologies for their exploitation.

FUNAE finances the execution, publication and dissemination of studies, working and research documents that are in line with the dissemination of more efficient and accessible production, distribution and conservation technologies of energy products and renewable resources.

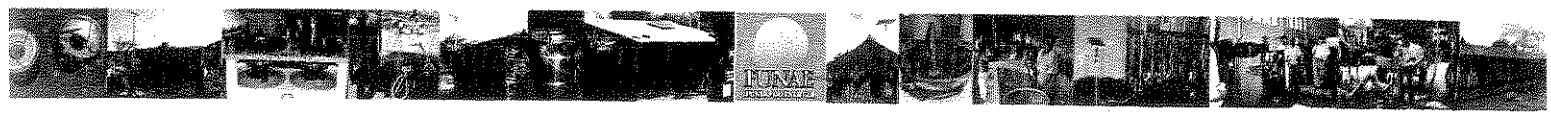
The funds made available by FUNAE have beneficial interest rates, attractive reimbursable periods and haste in the outlay of funds.

Intervention Areas

- Distribution of fuel
- Improved efficiency in the use of biomass
- Electrification on the basis of solar panels
- Isolated electrical systems
- Productive use of electricity

Main Donors

FUNAE currently counts on the support of DANIDA (ESPS – Energy Sector Program Support), and the World Bank (ERAP – Energy Reform and Access Program), for the development of activities connected to the institutional reorganization and capacity building in addition to the provision of funds for energy related projects.



No programa ESPS (Programa de Apoio ao Sector de Energia) financiado pela DANIDA, o FUNAE beneficia da componente relativa ao apoio as instituições de energia (componente 1) e gestão descentralizada de energia, que comporta o financiamento de projectos de electrificação (componente 3).

Nesta última componente, fazem parte projectos de electrificação nas diversas formas de energia.

Actualmente o FUNAE desenvolve projectos com o apoio da DANIDA nas Províncias de Maputo, Sofala, Manica e Cabo-Delgado. Ainda no mesmo âmbito, o FUNAE promove actividades de ordem transversal como é o caso do SIDA e género.

O ERAP (Programa de Acesso e Reforma de Energia) é um programa de electrificação de 7 anos financiado pelo Banco Mundial e que conta com a participação dos sectores público e privado.

No âmbito do programa ERAP, o FUNAE está a trabalhar em parceria com o Ministério da Educação e Cultura e Ministério da Saúde, na electrificação de 100 escolas e 100 centros de saúde nas províncias de Nampula e Zambézia e 2500 agregados familiares.

No âmbito do projecto financiado pela DANIDA e pelo Banco Mundial, há oportunidades para o sector privado desenvolver o mercado de energias novas e renováveis.

O objectivo destes programas é acelerar, de forma comercialmente viável, o uso de energia para promover o crescimento económico e a melhoria da qualidade da vida nas áreas que ainda não têm acesso à energia.

Estratégia

Identificar nas Províncias necessidades prioritárias de energia para o desenvolvimento sócio económico, fixação e bem estar das populações de baixo rendimento.

Alcançar a nível distrital, uma visão geral das oportunidades e desafios inerentes à identificação e financiamento de projectos de energia com o objectivo de melhorar a qualidade de vida das populações.

Os objectivos estratégicos definem o que se pretende atingir num horizonte temporal de médio e longo prazos:

- Aumentar o volume de fundos e projectos financiados;
- Aumentar o impacto dos serviços prestados e monitorar os resultados atingidos;
- Assegurar a sustentabilidade e equilíbrio na óptica de custo benefício;
- Gerir e avaliar estrategicamente os fundos com transparência e criar mecanismos de prestação de contas.

In the ESPS program (Energy Sector Program Support) financed by DANIDA, FUNAE benefits from the support to energy institutions component (component 1) and de-centralised energy management that holds the funding for electrification projects (component 3).

Electrification projects of the various forms of energy belong to this last component.

At the moment FUNAE is developing projects with DANIDA's support in the Provinces of Maputo, Sofala, Manica and Cabo Delgado. Furthermore within the scope of this work, FUNAE is promoting transversal activities such as AIDS and gender.

ERAP (Energy Reform and Access Program) is a 7 year electrification program funded by the World Bank that involves the participation of the public and private sector.

Under the program ERAP, FUNAE is working in partnership with the Ministry of Education and Culture and the Ministry of Health, in the electrification of 100 schools and 100 health centres in the Provinces of Nampula and Zambézia as well as 2500 households.

Under the scope of the Project financed by DANIDA and by the World Bank, there are opportunities for the private sector to develop the market of newer and renewable energies.

The objective of these programs is to accelerate, in a commercially viable manner, the use of energy in order to promote economic growth and improve people's livelihoods in areas where there is still no access to energy.

Strategy

Identify in the Provinces, the energy priority necessities for the socio-economic development and well being of low income populations.

Attain, at a district level, the general vision of the opportunities and challenges inherent to the identification and funding of energy projects with the aim of improving the population's quality of life.

The strategic objectives define what it is intended to reach in a medium and long timeframe:

- Increase the volume of funds and funded projects;*
- Increase the impact of the services rendered and monitor the attained results;*
- Assure the sustainability and equilibrium within the cost benefit framework;*
- Strategically manage and assess the funds with transparency and create mechanisms of accountability.*



Principais Actividades

No ano de 2004 foram feitos levantamentos da situação energética nas Províncias de Sofala, Zambézia e Nampulá, que culminaram na identificação de oportunidades de desenvolvimento de projectos naquelas Províncias. Estes levantamentos apresentam oportunidades para o sector privado, ONGs (Organizações Não Governamentais) e empresas de micro finanças.

Durante este período, o FUNAE definiu um plano de expansão para a província de Sofala, onde são apontadas as principais áreas de intervenção bem como a respectiva taxa de penetração.

A nível interno, tendo em vista as metas estabelecidas, foram ajustados processos e estrutura de funcionamento com o objectivo de melhorar o desenvolvimento de projectos que aumentem o acesso a energia. A capacitação dos quadros internos em diversas matérias relacionadas com as áreas de intervenção, mereceu especial atenção.

O grande desafio que se põe ao FUNAE, é envolver cada vez mais o sector privado e as instituições de micro finanças em projectos de energia, de modo a torna-lo forte e competitivo.

Desempenho Financeiro

De acordo com o plano de execução e financiamento de projectos a instituição teve um grau de cumprimento acima de 85%, tendo resultado positivo, medido pelo impacto dos mesmos ao beneficiar cerca de 4080 famílias.

Main Activities

During the year 2004, several surveys of the energy situation in the Sofala, Zambezia and Nampulá Provinces were undertaken which culminated in the identification of project development opportunities within those provinces. These surveys display opportunities for the private sector, NGO's (Non Governmental Organizations) and microfinance companies.

During this period, FUNAE defined an expansion plan for Sofala Province, where the main areas for intervention as well as the respective rate of expansion were highlighted.

At an internal level and in line with the established targets, the processes and structure of the institutional functioning were adjusted. This was in order to improve the development of projects that increase energy access. The capacity building of internal bodies in various fields related to the intervention area deserved special attention.

The biggest challenge that faces FUNAE is to progressively increase the involvement of the private sector and microfinance institutions in energy projects in order to make it stronger and competitive.

Financial Performance

According to the plan for execution and financing of projects, the institution fulfilled more than 85% of its targets, having had a positive result which was measured by its impact on approximately 4080 families.



Conselho de Administração / Board of Directors



Relatório qualificado dos auditores independentes

Aos membros do Conselho de Administração do FUNAE - Fundo de Energia

Procedemos à auditoria do balanço do FUNAE - Fundo de Energia que acompanha este relatório, referente ao ano findo em 31 de Dezembro de 2004, assim como à respectiva demonstração de resultados, demonstração das alterações em fundos próprios e mapa de fluxo de caixa, respeitantes ao ano findo na mesma data. A responsabilidade pelas referidas demonstrações financeiras e da Administração da instituição. A nossa responsabilidade é expressar um parecer sobre as mesmas, com base na nossa auditoria.

Executámos a nossa auditoria de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria, emitidas pela Federação Internacional de Contabilistas. Tais normas exigem que o planeamento e a condução da auditoria se processem de forma a obter uma certeza razoável de que as demonstrações financeiras estão livres de quaisquer distorções materialmente relevantes. A auditoria inclui a análise, numa base de teste, da evidência que sustenta os valores e as divulgações incluídas nas demonstrações financeiras.

Uma auditoria também inclui uma avaliação dos princípios contabilísticos adoptados, bem como quaisquer estimativas de natureza substancial feitas pela gerência, bem como uma ponderação da correcta apresentação das demonstrações financeiras. Acreditamos que os nossos procedimentos de auditoria fornecem uma base razoável que nos permite emitir o nosso parecer.

Qualificações

Como está revelado na nota 1 não existe possibilidade de obter evidência de que as receitas consignadas e previstas no decreto 24/97 de 22 de Julho, estão completas e correctas, depositando apenas confiança na boa fé das instituições envolvidas.

Porque não existe um procedimento formal que permita a colecta total dos fundos conforme reza o decreto, não nos é possível determinar a totalidade e exactidão das mesmas.

Os sistemas de controlo interno respeitante às vendas e cobranças de energia eléctrica adoptados pelas empresas gestoras dos sistemas eléctricos não são adequados. Desse modo, não nos foi possível aplicar procedimentos alternativos para assegurar a exactidão e a integridade (totalidade) das vendas e cobranças realizadas e contabilizadas pela instituição durante o ano findo em 31 de Dezembro de 2004.

Qualified report of the independent auditors

To the members of the Board of Directors of FUNAE - Fundo de Energia

We have audited the accompanying balance sheet of FUNAE - Fundo de Energia as of 31 December 2004 and the related statements of income, changes in equity and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of management of FUNAE. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with international Federation of Accountants. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the overall financial statement preservation. We believe that our audit provides a reasonable for our opinion.

As disclosed in note 1, it was not possible to obtain evidence for the completeness and accuracy of the income received on the basis of decree 24/97 of 22 July, except for funds allocated by the Government through State Budget, FUNAE depends only on the bona fide from the concerned institutions. Since there is no any formal procedure that allows the total collection of the funds, as perceived on the decree, we were unable to determine the accurate amount of statutory income.

Regarding to the sales and collections of energy supplied, we noted that the controls established by management of the electrical systems were inadequate. As a result, we were unable to perform alternative audit procedures to ensure the accuracy and completeness of the sales and collections included in the financial statements for the year ended 31 December 2004.



Opinião de auditoria

Em nossa opinião, excepto quanto ao eventual efeito das situações descritas nos parágrafos anteriores, as demonstrações financeiras apresentam de forma apropriada, em todos aspectos materiais, a situação financeira da instituição em 31 de Dezembro de 2004, assim como os resultados das suas operações e o fluxo de caixa referente ao ano findo naquela data em conformidade com o Plano Geral de Contabilidade de Moçambique.

Sem qualificarmos a nossa opinião, chamamos a atenção para a nota 11 respeitante à contingência resultante do desacordo sobre os valores em dívida com uma terceira entidade.

In our opinion, except for the eventual effects arising from the above mentioned matters, the financial statements fairly present, in all material respects, the financial position of the institution including the results of its operations and the cash flows for the year ended 31 December 2004, in accordance with the Mozambican Chart of Accounts.

Without qualifying our opinion above, we draw attention to note 11 regarding contingencies resulting from a disagreement over the amounts outstanding with a third party.

KPMG

Maputo

16 Junho de 2005

KPMG

Maputo

16 Junho 2005

FUNAE - Fundo de Energia

Demonstração de resultados

Income statement

para o ano findo em 31 de Dezembro 2004

for the year ended 31 December 2004

		2004	2004	2004	2003
	Nota	Funcionamento interno	Sistemas eléctricos	Global	
	Note	Internal operations	Electrical systems	Consolidated	
		MT' 000	MT' 000	MT' 000	MT' 000
Vendas / Revenue		-	1 124 461	1 124 461	7 225 025
Receitas consignadas / Statutory income	1	19 818 700	-	19 818 700	11 721 840
Total das receitas / Total income		19 818 700	1 124 461	20 943 161	18 946 865
Despesas operacionais e administrativas		(10 010 099)	(2 353 862)	(12 363 961)	(22 209 198)
Administration and operational expenses					
Lucro/(prejuízo) operacional	2	9 808 601	(1 229 401)	8 579 200	(3 262 333)
Operating income/(loss)					
(Custos)receitas financeiros líquidos	3	(7 006 894)	-	(7 006 894)	485 117
Net financing income/(costs)					
Lucro/(prejuízo) líquido antes de resultados extraordinários do exercício		2 801 707	(1 229 401)	1 572 306	(2 777 216)
Net result before extraordinary items					
Resultados extraordinários do exercício / Extraordinary items	8	2 839	-	2 893	(2 100 986)
Resultados imputáveis a exercícios anteriores Prior year adjustments	9	6 023 446	-	6 023 446	-
Resultados líquidos do exercício / Net result for the year		8 827 992	(1 229 401)	7 598 591	(4 878 202)

Mapa de receitas e aplicação dos fundos da Danida

Statement of source and application of Danida funds

para o ano findo em 31 de Dezembro 2004

for the year ended 31 December 2004

		Projectos Danida	
		Projects Danida	
		2004	2003
		MT' 000	MT' 000
Receitas / Income			
Financiamentos da Danida / Finance from DANIDA		38 066 919	24 299 903
Juros bancários / Bank interest		160 243	28 360
Total de receitas / Total income		38 227 162	24 328 263
Aplicação dos fundos / Application of funds		(18 204 665)	(2 342 029)
Excesso de receitas sobre aplicação de fundos / Excess of receipts over expenditure of funds applied		20 022 497	21 986 234

FUNAE - Fundo de Energia

Balanco / Balance sheet

em 31 de Dezembro 2004

For the year ended 31 December 2004

Activos / Assets	Nota Note	2004 MT' 000	2003 MT' 000
Meios imobilizados / Fixed assets	4	9 511 193	6 581 056
Total de activos não correntes / Total non current assets		9 511 193	6 581 056
Cliente e outros devedores / Trade and other debtors	5	9 493 856	7 413 845
Caixa e bancos / Cash and bank balances		34 652 082	19 918 529
Total de activos correntes / Total current assets		44 145 938	27 332 374
Total de activos / Total assets		53 657 131	33 913 430
Fundos próprios e passivos / Equity and liabilities			
Lucro/(prejuizo) acumulado / Accumulated result		2 948 396	(4 650 195)
Fundos acumulados a serem aplicados / Accumulated funds to be applied		42 008 731	21 986 234
Total de fundos próprios / Total equity		44 957 127	17 336 039
Empréstimos a longo prazo / Long term loans	7	2 484 834	2 484 834
Total de passivos não correntes / Total non current liabilities		2 484 834	2 484 834
Fornecedores e outros credores / Trade and other creditors	6	6 215 170	14 007 000
Empréstimos a curto prazo / Short term loans	7	-	85 557
Total do passivo corrente / Total current liabilities		6 215 170	14 092 557
Total de fundos próprios e passivos / Total equity and liabilities		53 657 131	33 913 430

Projectos Desenvolvidos e em Curso

Moagens Hídricas em Manica

O Projecto Kwaedza Simukai localizado no distrito de Manica, consistiu na construção de 3 moageiras hídricas, concebidos e financiados pelo FUNAE. O projecto beneficia cerca de 150 famílias.

Projecto Michumwa

Projecto privado localizado em Michumwa, Metangula, no Distrito do Lago em Niassa. Consistiu na electrificação, a partir de um grupo gerador de 60KWA com a respectiva rede de baixa tensão. Possui actualmente 40 ligações.

Projecto ENH

Localizado em Temane na Província de Inhambane, este projecto consistiu na ligação do CPF (Central de Processamento de Gás) a conduta principal do projecto piloto de gás natural. Este projecto irá permitir uma melhor distribuição de gás natural em Vilankulos, Inhassoro e Nova Mambone.

Projecto Mocimboa da Praia

Foi financiado a aquisição de um grupo gerador e reabilitação da central eléctrica. A gestão do sistema é feita por uma empresa composta pelo Conselho Municipal e um gestor privado. O Município tem cerca de 286 consumidores. A segunda fase do projecto consiste na reabilitação da rede de baixa e média tensão, o que vai aumentar o número de consumidores para 546 consumidores.

Projecto Nacarôa

Projecto localizado no distrito de Nacarôa, província de Nampula que, consistiu num financiamento para a reabilitação e extensão da rede eléctrica de baixa tensão. A electrificação da vila sede, beneficia centros comerciais, centro de saúde, escolas, 46 casa de habitação e a estação de bombagem de água.

Developed and on-going Projects

Hydro Mills in Manica

The Kwaedza Simukai Project located in the district of Manica consisted on the construction of 3 hydro mills and was conceived and financed by FUNAE. The Project benefits approximately 150 families.

Michumwa Project

This private project is located in Michumwa, Metangula, in the district of Lake Niassa. It consisted on a electrification, from a generator group of 60KWA, with a respective low tension network. It currently has 40 connections.

ENH Project

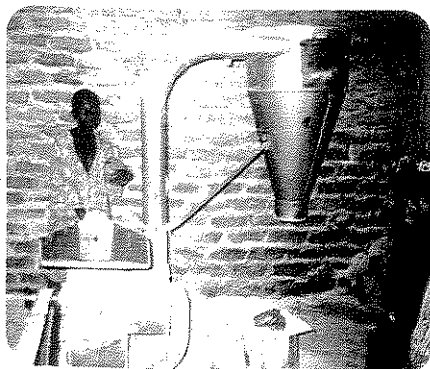
Situated in Temane, Inhambane Province, this project consisted on a connection from the GPC (Gas Processing Central) to the main duct of the natural gas pilot project. The project will allow a better distribution of natural gas in Vilankulos, Inhassoro and Nova Mambone.

Mocimboa da Praia Project

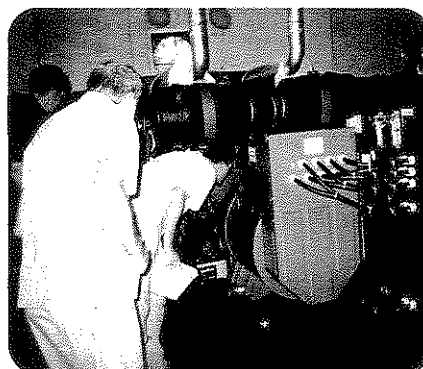
Funds were given for the acquisition of a generator group together with the rehabilitation of the electric central. The management of the system is done by a company composed of the Municipal Council and a private manager. The Municipality has about 286 current consumers. The second stage of the project was the rehabilitation of a low and medium tension network which will increase the number of consumers to 546.

Nacarôa Project

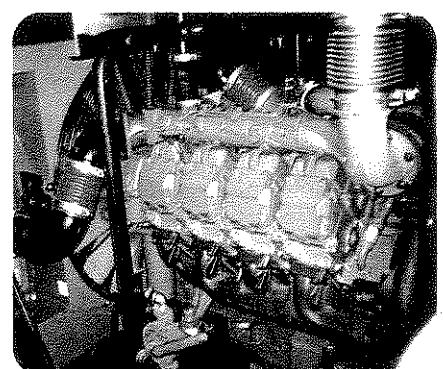
This Project is situated in the Nacarôa district in Nampula Province. It provided funding for the rehabilitation and extension of a low tension electrical network. The electrification of the district town (vila sede) benefited shopping centres, health centres, schools, 46 houses and a water pump station.



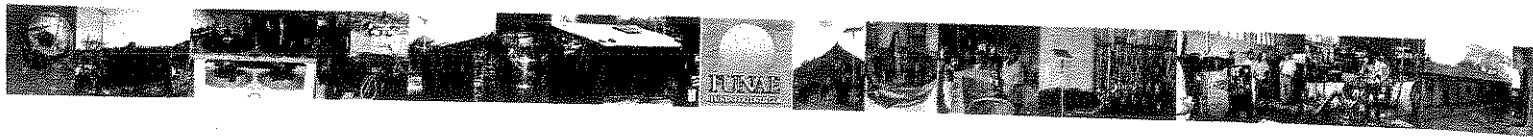
Moagens Hídricas em Manica - Moageira
Hydro Mills in Manica



Projecto Mocimboa da Praia - Central eléctrica de Mocimboa da Praia
Mocimboa da Praia Project



Projecto Michumwa - gerador instalado para iluminação da vila
Michumwa Project



Projecto Mueda

Consistiu na electrificação da Vila sede de Mueda, na Província de Cabo-Delgado. Foi instalado um grupo gerador de 250 KVA, feita a reabilitação da central, construção da rede de distribuição de Média Tensão (MT) numa extensão de 2,2 Km, montagem da baixa tensão (BT) numa extensão de 9 Km e iluminação pública. Possui actualmente de 100 consumidores.

Mueda Project

The Mueda Project electrified the district town (vila sede) of Mueda in Cabo-Delgado Province. The project consisted of installing a generator group of 250KVA, rehabilitating the central and constructing a medium tension distribution network of 2.2 km in addition to installing a low tension distribution network of 9km together with public lighting. The project currently has 100 consumers.

Projecto Guara-Guara – Búzi

Projecto comunitário localizado em Guara Guara, Distrito de Buzi, Província de Sofala que consistiu na instalação de 16 sistemas fotovoltaicos para iluminação, Rádio e TV. O projecto beneficiou 14 famílias, Administração local e o Circulo de Interesse. O projecto é gerido pelo Circulo de Interesse da Localidade. A comunidade é responsável pela reposição e manutenção dos sistemas. Prevê-se a electrificação de mais de 200 casas com painéis solares e lanternas solares durante o ano de 2005.

Guara-Guara – Búzi Project

This community Project is situated in Guara Guara, Buzi district, Sofala Province. It consisted on the installation of 16 photovoltaic systems for lighting, Radio and TV. The project benefited 14 families, local administration and an Interest Circle. The project is managed by the locality's Interest Circle. The community is responsible for the reposition and maintenance of the systems. An electrification of more than 200 houses with solar panels and lanterns is predicted for the year 2005.

Projecto Tinonganine e Djabula

Consistiu na instalação de Sistemas Fotovoltaicos para a Iluminação, Rádio, TV e bombagem de água nas comunidades de Tinonganine e Djabula no distrito de Matutuine, província de Maputo. O projecto beneficia 115 famílias, 2 escolas e 2 centros de saúde.

Tinonganine and Djabula Project

This Project consisted on the installation of Photovoltaic systems for Lighting, Rádio, TV and water pumps in the communities of Tinonganine and Djabula situated in Matutuine district, Maputo Province. The project benefits 115 families, 2 schools and 2 health centres.

Projecto Turístico Natalie

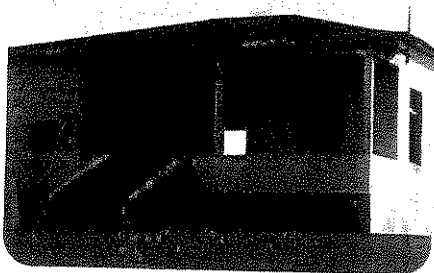
Projecto turístico localizado em Mocimboa da Praia na Província de Cabo-Delgado que consistiu no financiamento para a aquisição de sistemas fotovoltaicos e um grupo gerador para a instancia turrística. A mesma, localizada num bairro novo, possibilitará a atracção de novos interesses económicos e postos de trabalho.

Natalie Project

It is a Tourism Project located in Mocimboa da Praia district in Cabo Delgado Province. The project consisted in financing the acquisition of photovoltaic systems and gensets. The project will attract other economic activities in the region as well job creation.



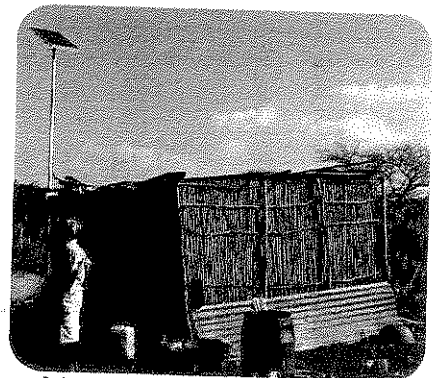
Projecto Natalie -- Instância Turística
Natalie Project



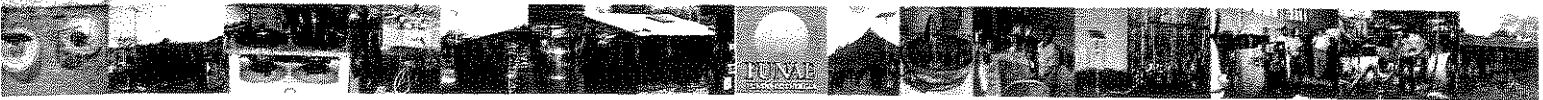
Projecto Mueda -- Posto Administrativo de Mueda
Mueda Project



Projecto Guara -- Guara Buzi -- Casa típica electrificada com paineis solares
Guara -- Guara Buzi Project



Projecto Tinonganine e Djabula -- casa típica electrificada
Tinonganine and Djabula Project



Projecto Mocumbezi

Financiamento à comunidade de Mocumbezi para a produção e comercialização de carvão vegetal no distrito de Nhamatanda, Província de Sofala. O projecto faz uso e promoção de uma tecnologia eficiente para a produção de carvão vegetal.

Mocumbezi Project

Funding was provided to the community of Mocumbezi for the production and commercialization of vegetable coal in the district of Nhamatanda, Sofala Province. The project utilises and promotes an efficient technology for the production of vegetable coal.

Projecto Savane

Projecto comunitário de biomassa distribuição de carvão, desenvolvido na Província de Sofala, na vila de Savane. Este projecto é gerido pela comunidade local e beneficia 1500 famílias.

Savane Project

Biomass community project – distribution of coal. The project was developed in Sofala Province - Savane village. This project is managed by the local community and benefits 1500 families.

Projecto –Inharrime

Financiamento para comercialização de petróleo de iluminação em Inharrime, província de Inhambane. Beneficia 1500 famílias.

Inharrime Project

This project provided funds for the commercialization of kerosene in Inharrime, Inhambane Province. It Benefits 1500 families.

Projecto Chongoene

Financiamento a um comerciante de Chongoene para aquisição de botijas de gás, candeeiros e fogareiros. As instalações localizam-se na localidade de Chongoene no distrito de Xai-Xai, província de Gaza.

Chongoene Project

This Project financed a merchant in Chongoene in order for him to obtain gas cylinders, lamps and barbecues (fogareiros). The installations are placed in the locality of Chongoene, district of Xai-Xai, Gaza Province.

Projecto Miguel Cucu

Projecto privado na área de comercialização de petróleo de iluminação, que consistiu no financiamento para a aquisição de uma bomba manual para venda de petróleo de iluminação. Localiza-se na província de Gaza.

Miguel Cucu Project

This is a private Project for the commercialization of kerosene, and consisted in the provision of funds for the acquisition of a manual pump for the sale of kerosene. The project is located in the province of Gaza.

Projecto Alice Tibana

Localizado no Bairro Mucatine, distrito de Moamba, província de Maputo. A primeira fase consistiu na montagem de um pequeno grupo gerador (2,5 kVA) para iluminação de uma quinta de criação de animais de pequeno porte. A segunda fase consistiu no financiamento para aquisição de 2000 litros de petróleo de iluminação para comercialização em Mucatine.

Alice Tibana Project

This Project was located in the neighbourhood of Mucatine, in Moamba district, Maputo Province. The first phase of the project consisted in the assembly of a small group generator (2.5 kVA) for the lighting of a small animal husbandry farm. The second phase consisted in the provision of funds for the acquisition of 2000 litres of kerosene for its commercialisation in Mucatine.



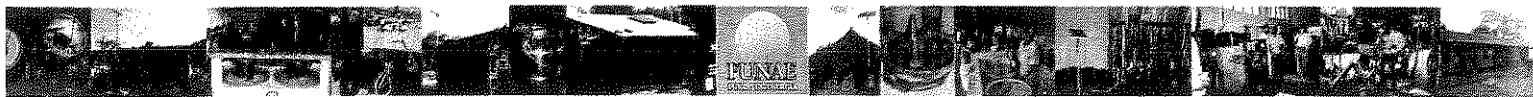
Projecto Alice Tibana – Venda de petróleo de iluminação
Alice Tibana Project



Projecto Chongoene – Venda de botijas de gás e acessórios
Chongoene Project



Projecto Inharrime – Depósito de combustível
Inharrime Project



Projecto Glória

Projecto localizado no bairro de Magoanine, cidade de Maputo, visando o aumento da capacidade da promotora na comercialização de petróleo de iluminação. Beneficiaram deste projecto 400 famílias daquele bairro. O projecto consistiu no fornecimento de 10000 litros de Querosene.

Projecto Petrogás

Consiste no financiamento para o aumento da disponibilidade de GPL na Província de Zambézia. O projecto está em negociações estando já na sua fase conclusiva.

Projecto de Fogões Melhorados

Consistiu na elaboração de um estudo e avaliação de técnicas e métodos eficazes de produção e disseminação de fogões melhorados. Decorrente deste, foram apresentados os resultados deste estudo em seminário do qual participaram o sector privado, ONG's, instituições de micro finanças entre outras interessadas. Encontra-se em curso a apresentação dos resultados finais e os procedimentos a tomar em linha de conta.

Projecto de Biogás

Projecto que consiste na implementação de pequenos projectos de biogás nas Províncias de Maputo, Gaza, Inhambane e Sofala. Foi feita uma avaliação preliminar estando em curso as actividades relativas a implementação do projecto piloto.

Projecto de Aerobombas

Consiste no levantamento das áreas potenciais nas Províncias de Cabo-Delgado, Inhambane, Gaza e Maputo para a implementação de aerobombas e definição de estratégias de disseminação de energia eólica a nível nacional. Este projecto inclui duas fases, sendo a primeira de levantamento e a segunda, de implementação do projecto.

Projecto Bandua

Consiste na electrificação de 238 casas, no distrito de Buzi, Província de Sofala, através de sistemas fotovoltaicos e uma pequena rede de baixa tensão alimentada por um grupo gerador. Foi feito um levantamento do mercado existente na localidade e definição das soluções possíveis para a electrificação.

Glória Project

This Project is located in the neighbourhood of Magoanine, Maputo City and has the aim of increasing the capacity of the marketing responsible in the commercialization of kerosene (petróleo de iluminação). The project has benefited 400 families from that neighbourhood and consisted in the supply of 1000 litres of Kerosene.

Petrogás Project

This Project consisted in the provision of the finance for an increase in LPG (Liquefied Petroleum Gas) availability in the Zambezia Province. It is currently under negotiations and it is already in its terminal phase.

Improved Stoves Project

This project consisted in the elaboration of a study and the assessment of efficient techniques and methods of production and dissemination of improved stoves. Subsequent to this project, the results of the study were presented in a seminar that involved the participation of the private sector, NGO's, microfinance institutions and other interested parties. The presentation of the final results and the respective procedures to undertake is currently in progress.

Biogas Project

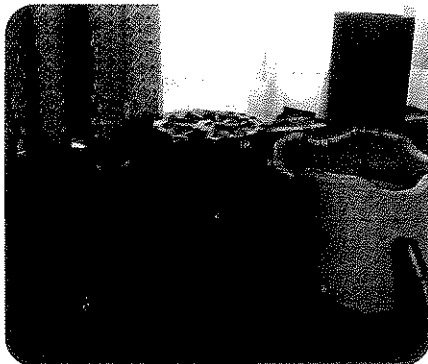
This projects consists of the implementation of small biogas projects in the Provinces of Maputo, Gaza, Inhambane and Sofala. A preliminary assessment was undertaken and at the moment activities related to the implementation of the pilot Project are being carried out.

Wind Pumps Project

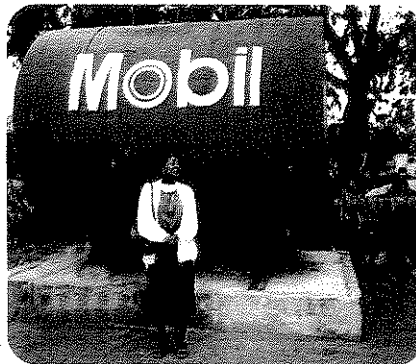
This Project consists in the survey of potential areas in the Provinces of Cabo-Delgado, Inhambane, Gaza and Maputo for the implementation of wind pumps, as well as defining strategies for the dissemination of wind energy at a national level. This project includes of two phases, with the first being the survey and the second the project implementation.

Bandua Project

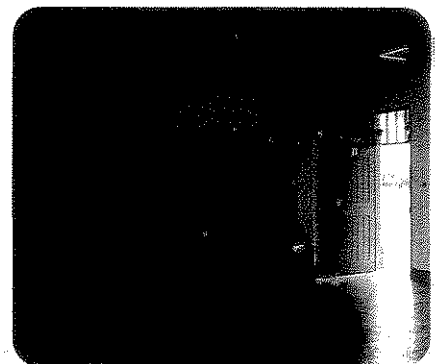
This Project consists of the electrification of 238 houses in the district of Buzi, Sofala Province, through photovoltaic systems and a small voltage network which is fed by a generator group. A market research was conducted in the locality to define possible solutions for the electrification.



Projecto de fogões melhorados – Amostra de fogões
Improved Stoves Project



Projecto Glória – depósito de combustível
Glória Project



Projecto Bandua – Escola Primária Local
Bandua Project



Perspectivas

O ano de 2005 foi definido como o ano de implementação concreta de projectos, identificados nas Províncias de Sofala, Zambézia e Nampula, sem descuidar projectos em outras províncias.

Para o próximo período e de acordo com o Plano Estratégico, esforços vão ser feitos no sentido de financiar projectos e promover as energias novas e renováveis e, particularmente envolver o sector privado, micro finanças e ONG's.

O plano Estratégico 2005-2007 prevê que possamos atingir os seguintes níveis:

Ano	2005	2006	2007	Total
Projectos	78	146	184	432
Valor do Investimento	3.640.000	6.813.333	8.586.667	20.160.000

Os projectos previstos no Plano Estratégico são nas energias renováveis, combustíveis, extensão de pequenas redes e outros. O objectivo principal é contribuir para o desenvolvimento económico no país, através do desenvolvimento rural.

A prossecução do objectivo de combate à pobreza inserido no Plano Quinquenal do Governo, coloca maiores responsabilidades ao FUNAE. Assim, a mobilização de recursos financeiros e humanos torna-se necessária para o alcance dos objectivos definidos.

A estratégia é envolver o sector privado e garantir uma equipa de trabalho forte e unida.

Perspectives

The year 2005 was defined as an implementation year of concrete projects identified in the Provinces of Sofala, Zambezia and Nampula without neglecting projects in other provinces.

The subsequent period and according to the Strategy Plan, efforts will be made towards the funding of projects, the promotion of new and renewable energies and particularly, the involvement of the private sector, microfinance's and NGOs.

The Strategy Plan 2005-2007 predicts that we can reach the following levels:

Year	2005	2006	2007	Total
Projects	78	146	184	432
Value of the Investment	3.640.000	6.813.333	8.586.667	20.160.000

The predicted projects in the Strategy Plan are geared towards renewable energies, fuels, expansion of small networks and others. The main goal is the contribution towards the country's economic development through rural development.

The pursuing of the fight against poverty goal inserted in the Governmental five year plan, places higher responsibilities onto FUNAE. As a result, the mobilization of financial and human resources becomes necessary to reach the defined objectives.

The strategy is to involve the private sector and guarantee a strong and united work team.

